

Del eterno femenino a la nueva mujer, esta exposición recorre más de medio siglo de imágenes protagonizadas por mujeres, en un período, entre finales del XIX y mediados del XX, en que su representación en el arte mostrará, como reflejo de las realidades sociales contemporáneas, un cambio de paradigma. El punto de vista exclusivamente masculino y misógino se enfrentará al cuestionamiento planteado por la mirada femenina sobre su propia identidad. De sujetos pasivos y sexualizados, las mujeres se convertirán en referentes de emancipación y libertad. Las perversas *femmes fatales* finiseculares, iconos de una sexualidad destructora, dejarán paso a las modernas, cuya perversidad reside en su oposición al orden establecido, por su reivindicación de un espacio propio que sacude los cimientos de una sociedad históricamente patriarcal y en plena revolución transformadora.

From the eternal feminine to the new woman, this exhibition surveys more than half a century of images featuring women in a period – from the late 1800s to the mid-1900s – when their representation in art underwent a paradigm shift as a reflection of the social situation of the time. The exclusively male and misogynist viewpoint came up against women’s questioning of their own identity. Women went from being passive, sexualised subjects to champions of emancipation and freedom. The perverse fin-de-siècle femmes fatales, icons of a destructive sexuality, gave way to modern women whose perversity lay in their opposition to the established order and their demands for a space of their own, which rocked the foundations of a historically patriarchal society in the throes of a transforming revolution.

MUSEO CARMEN THYSSEN MÁLAGA
Plaza Carmen Thyssen
(Calle Compañía, 10), 29008 Málaga
info@carmenthyssenmalaga.org

HORARIO / OPENING TIMES
De martes a domingo de 10.00 a 20.00 h. Lunes cerrado
Taquilla abierta hasta media hora antes del cierre
Tuesdays to Sundays 10 am to 8 pm. Closed on Mondays
Tickets on sale until half an hour before closing time

SERVICIO DE INFORMACIÓN / INFORMATION
Tel.: 902 303 131
Catálogo: Disponible en tienda-librería
Catalogue: On sale in the Bookshop-Giftshop
tienda.pedidos@carmenthyssenmalaga.org

SERVICIOS / SERVICES

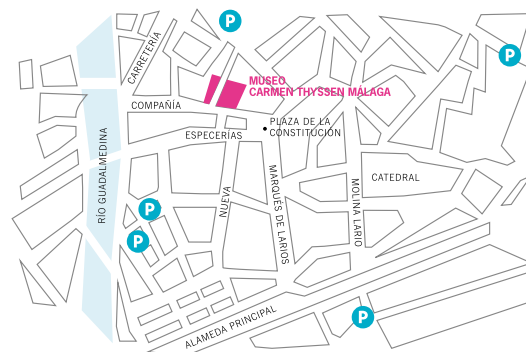
- Cafetería-Restaurante
- Guardarropa
- Edificio con accesibilidad universal.
Sillas de ruedas disponibles en el servicio de guardarropa
- Visitas guiadas: Viernes a las 18.30 h
- *Accessibility. Wheelchairs available in cloakroom*
- *Audioguides. Available in Spanish and English*
- *Snack Bar*
- *Cloakroom*
- *Guided tours: Fridays 18:30 pm*

TARIFAS / TICKET PRICES

- Entrada única: 10 € (válida para visitar todo el museo)
- Reducida (con acreditación): 6 €. Mayores de 65 años, pensionistas, estudiantes de menos de 26 años, familias numerosas, Carné Joven Europeo y residentes en Málaga
- Gratuita (con acreditación): Personas con discapacidad superior al 33%, menores de 18 años, menores de 13 años acompañados, desempleados, profesores y alumnos de BB.AA. o Historia del Arte (enseñanza reglada) y miembros del ICOM
- Servicio de Audioguía incluido
- *Full-access ticket: €10 (grants full access to the entire museum)*
- *Reduced (with proof of status): €6. Visitors aged over 65, pensioners, students aged under 26, large families, disabled visitors, European Youth Card holders and residents in Málaga*
- *Free entry (with proof of status): handicapped visitors (over 33%), young people aged under 18, accompanied children aged under 13, teachers and students of Fine Arts and Art History and members of ICOM*
- *Audioguides service included*

HAZTE AMIGO DEL MUSEO / BECOME A FRIEND OF THE MUSEUM
www.carmenthyssenmalaga.org

Imagen de portada / Cover: Suzanne Valadon, *Mujer con medias blancas*, 1924 (detalle). Musée des Beaux-Arts, Nancy. © Auguste Chabaud, Maruja Mallo, VEGAP, Málaga, 2019



Museo
Carmen Thyssen
Málaga

CON EL
PATROCINIO DE

Fundación
Unicaja

Museo Carmen Thyssen Málaga



**PER
VER
SI
DAD**

MUJERES FATALES
EN EL ARTE MODERNO
*PERVERTSITY. FEMMES
FAETALES IN MODERN ART*
1880—1950

30.MAR—8.SEP.2019



FRANCESC MASRIERA. *Joven descansando*, 1894. Óleo sobre tabla, 42 x 55,5 cm. Museo Nacional del Prado, Madrid

BELLEZA MALDITA

Revisión moderna del mito de la *femme fatale*

El arquetipo de la *femme fatale* surge en la literatura y las artes de finales del siglo XIX como reacción misógina a la progresiva reivindicación de las mujeres de un cambio de su papel en la sociedad. La amenaza a la hegemonía masculina planteada por estas aspiraciones de libertad e independencia y una visión sexualizada de lo femenino se conjugaron en esos ámbitos en una imagen de mujer cautivadora y perversa, encarnación del pecado o incluso la muerte, con un poder de atracción magnético y fatal para sus víctimas masculinas (y, a veces, para ellas mismas).

ACCURSED BEAUTY

A modern revision of the myth of the *femme fatale*

The archetype of the femme fatale arose in late nineteenth-century literature and art as a misogynous reaction to women's progressive demands for a new role in society. The menace their aspirations of freedom and independence posed to male dominance and a sexualised view of the feminine combined to create an alluring and perverse image of woman as the embodiment of sin, or even death, with magnetic powers of attraction that proved fatal to their male victims (and sometimes to themselves).



AUGUSTE CHABAUD

Yvette (El vestido de cuadros), 1907-1908.

Óleo sobre lienzo, 81 x 65 cm. Donación de Claude Chabaud, 1995. Centre Pompidou, París

REINAS DEL ABISMO

Mujeres de la noche y de la vida moderna

Entre finales del siglo XIX y principios del XX, y surgida de los deseos más íntimos y los temores más ocultos del hombre, se impone en el ámbito urbano una nueva visión de la mujer, como protagonista de un universo abisal poblado de ídolos eróticos y poderosos, de insaciable sexualidad. Una fascinante feminidad que se muestra en la literatura y en el arte principalmente a través de los distintos rostros de la prostitución. Además de la sordidez clandestina, se exhiben en la noche otras mujeres enigmáticas y modernas: las *femmes fatales* de la *belle époque*. Una iconografía definitivamente desgajada de la feminidad burguesa, dócil y recatada.

QUEENS OF THE UNDERWORLD

Women of the night and of modern life

The turn of the nineteenth to the twentieth century saw the emergence of a new vision of woman as the protagonist of an underworld populated by erotic and powerful idols and with an insatiable sexual appetite. Shaped from man's most intimate desires and innermost fears, this image caught on in cities. This alluring side of femininity is expressed in literature and art chiefly through various aspects of prostitution. As well as for clandestine sordidness, the night is also the backdrop for enigmatic and modern women: they are the femmes fatales of the Belle Époque – an iconography far removed from the docile, prudish bourgeois concept of women.



MARUJA MALLO

Oro, 1951. Óleo sobre lienzo encolado a tabla, 51 x 40 cm. Asociación Colección Arte Contemporáneo-Museo Patio Herreriano, Valladolid

NUEVAS MUJERES

Activas, creativas e independientes

Titulamos esta sección mediante un concepto surgido en el ámbito anglosajón a finales del siglo XIX, la «nueva mujer» (*New Woman*), referido a una identidad femenina que en origen se impone en la sociedad victoriana y que se enfrenta al tradicional estereotipo de la mujer como «ángel del hogar». Las nuevas mujeres, que desafían el orden establecido por un patriarcado hegemónico, participan en las reformas sociales y se muestran libres, desinhibidas, audaces, inteligentes y en constante búsqueda del éxito profesional y la emancipación económica.

NEW WOMEN

Active, creative and independent

This section is named after a concept that arose in the English-speaking world in the late nineteenth century: the New Woman refers to a female identity that initially caught on in Victorian society and stood in contrast to the traditional stereotype of the woman as the ‘angel in the house’ – that is, meek, pious, pure and homely, an exemplary wife and mother. The new women, who challenged the order established by the dominant patriarchy, took part in social reforms and showed themselves to be free, uninhibited, bold, intelligent and in constant pursuit of professional success and financial independence.